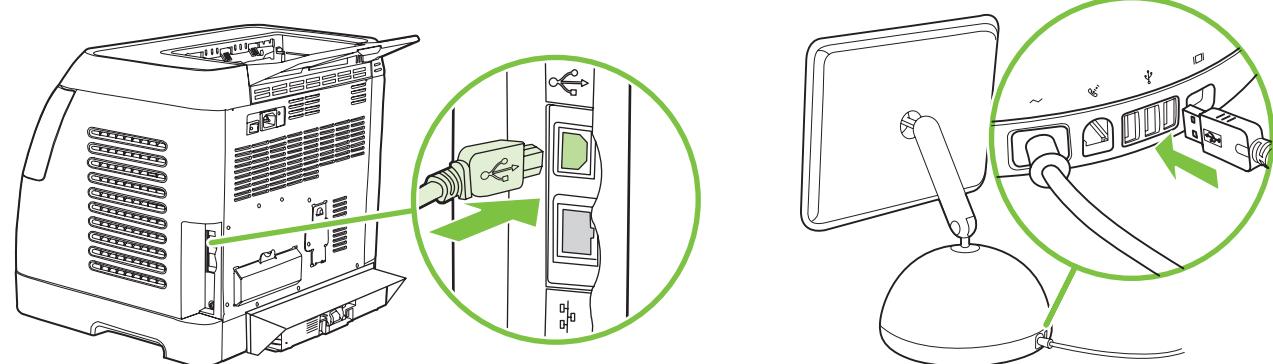


11

- Connect USB cable to printer and computer • Tilslut USB-kablet til printeren og computeren
- Ühendage USB-kaabel printeri ja arvutiga • Kytke USB-kaapeli tulostimeen ja tietokoneeseen
- Pievienojiet USB kabeli printerim un datoram • Prijunkite USB kabeli prie spausdinimo ir kompiuterio
- Koble USB-kablene til skriveren og datamaskinen • Anslut USB-kabeln till skriven och datorn

Macintosh USB



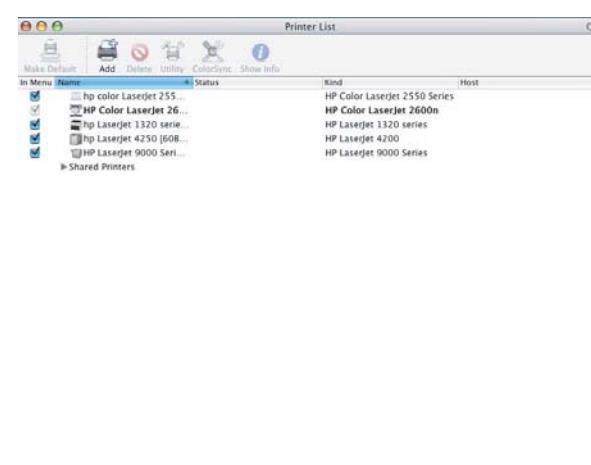
- Install software and reboot computer • Installer softwaren, og genstart computeren • Instalige tarkvara ja taaskäivituge arvuti
- Asenna ohjelmisto ja käynnistä tietokone uudelleen • Installeerit programmatuurin ja asetatakse sinne datori
- Ídiektir programminet írang ír ís naujo paleiskite kompiuteri • Installer programvaren og start datamaskinen på nytt
- Installera programvaran och starta om datorn

Macintosh USB

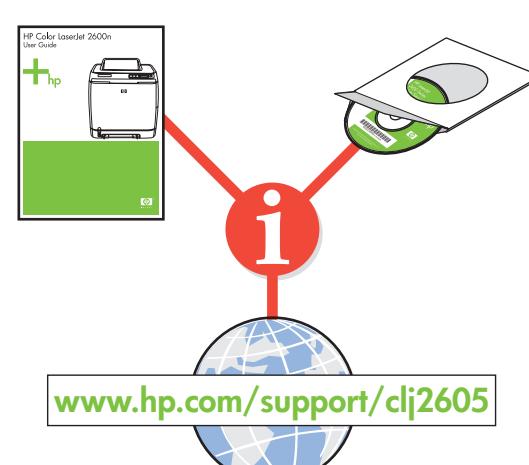


- Use Print Center to add USB printer • Brug Print Center til at tilføje en USB-printer • Lisage USB-printer Print Centeri kaudu
- Lisää USB-tulostin Tulostuskeskuksen kautta • Izmantojiet Print Center, lai pievienoitu USB printeri
- Jei norite prideti USB spausdintuvą, naudokite spausdinimo centrą „Print Center“ • Bruk Utskriftssenter for å legge til USB-skrivaren
- Använd Utskriftskontroll för att lägga till USB-skrivare

Macintosh USB



- Finished
- Fulført
- Valmis
- Valmis
- Pabeigts
- Baigta
- Ferdig
- Klart



Additional Information

See the electronic User Guide on the CD-ROM that came with the printer for more information about the following topics.

- Detailed user instructions
- Troubleshooting information
- Important safety notice
- Regulatory information

This information is also available at www.hp.com/support/clj2605

Dansk

Yderligere oplysninger

Se den elektroniske brugervejledning på den cd-rom, der fulgte med printeren, for at få yderligere oplysninger om følgende emner.

- Detaljeret brugervejledning
- Oplysninger om fejlfinding
- Vigtig sikkerhedsmeddelelse
- Lovgivningsmæssige oplysninger

Disse oplysninger er også tilgængelige på www.hp.com/support/clj2605

Eesti

Lisateave

Järgmiste teemade kohta leiate lisateavet printeriga koos tarnitud CD-ROM-iil asuvast elektroonilisest kasutusjuhendist („User Guide“):

- üksikasjalikud kasutusjuhised
- törekotsinguteave
- tähtis ohutuseave
- normatiivne teave

See teave on saadaval ka aadressil www.hp.com/support/clj2605

Suomi

Lisätietoja

Lisätietoja seuraavista aiheista on tulostimen mukana toimitettu CD-levyllä olevassa sähköisessä käyttöoppaassa.

- Käyttäjää koskevat ohjeet
- Vianmääritystiedot
- Tärkeitä turvallisuustietoja
- Tietoja säännöksistä

Nämä tiedot ovat saatavilla myös sivustossa www.hp.com/support/clj2605

Latviski

Popildinformācija

Skaitiet elektronisko lietotāja rokasgrāmatu printeru komplektācijā ietilpstosajā kompaktdiskā, lai iegūtu plašāku informāciju par šādām tēmām:

- detalizēta lietotāja pamācība;
- informācija par problēmu novēršanu;
- svarīgi pazīnojumi par drošību;
- informācija par tehniskajiem noteikumiem.

Šī informācija ir pieejama arī internetā: www.hp.com/support/clj2605

Lietuvių kalba

Papildoma informacija

Daugiau informacijos ieškokite prie spausdintuvo pridėtame kompaktiniame diske su elektroniniu vartotojo vadovu. Temos:

- lšsamūs paaiškinimai vartotojams
- Informacija apie trikių šalinimą
- Svarbios pastabos apie saugą
- Reglamentinė informacija

Šią informaciją taip pat galite rasti adresu www.hp.com/support/clj2605

HP Color LaserJet 2605dn, dtn



Getting Started Guide

Introduktion

Alustamisjuhend

Aloitusopas

Norādījumi iekārtas sagatavošanai darbam

Darbo pradžios vadovas

Hurtigstartveiledning

Introduktionshandledning



© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q7822-90907

Copyright Information

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.
Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Edition 1, 4/2006

FCC regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it might cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules.

Norsk

Tilleggsinformasjon

Du kan se den elektroniske brukerhåndboken på CD-ROMen som fulgte med skriveren, hvis du vil ha mer informasjon om følgende emner:

- Detaljerte instruksjoner for brukeren
- Feilsøkningsinformasjon
- Viktig sikkerhetsinformasjon
- Spesielle bestemmelser

Denne informasjonen er også tilgjengelig på www.hp.com/support/clj2605

Svenska

Mer information

Se den elektroniska användarhandboken på cd-romskivan som medföljer skrivaren för mer information om följande ämnen:

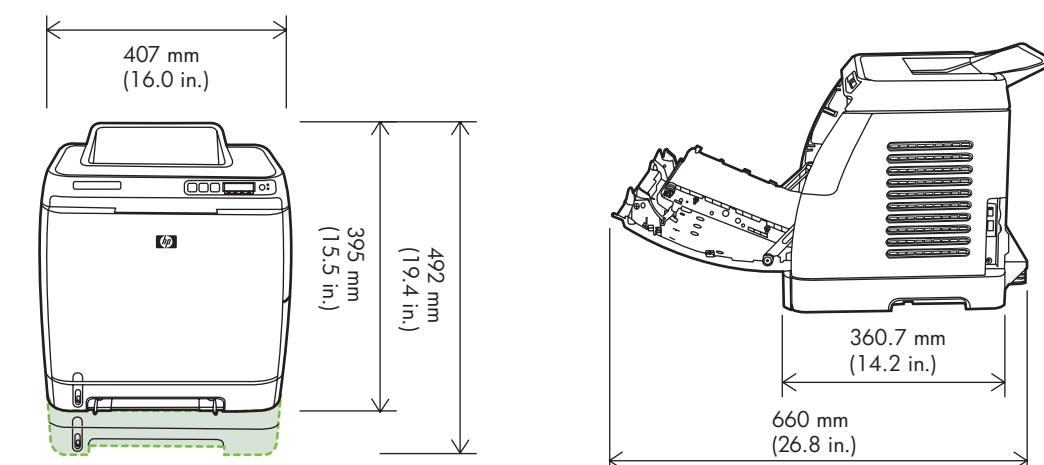
- Detaljerade anvisningar för användning
- Felsökninginformasjon
- Viktig säkerhetsinformation
- Föreskrifter

Denna information finns även på www.hp.com/support/clj2605

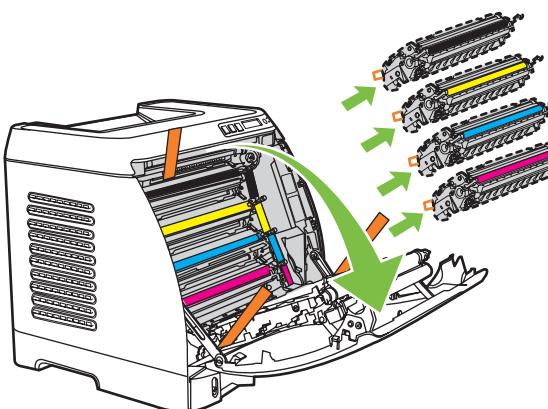


• Install in a well-ventilated, dust-free area • Installer på et veludlufret, støvfrit sted • Paigaldage printer hea ventilatsiooniga tolmuvabasse kohta • Asenna tulostin pölytömään paikkaan, jossa on hyvä ilmanvaihto • Uzstādīet vietā ar labu ventilāciju un bez putekļiem

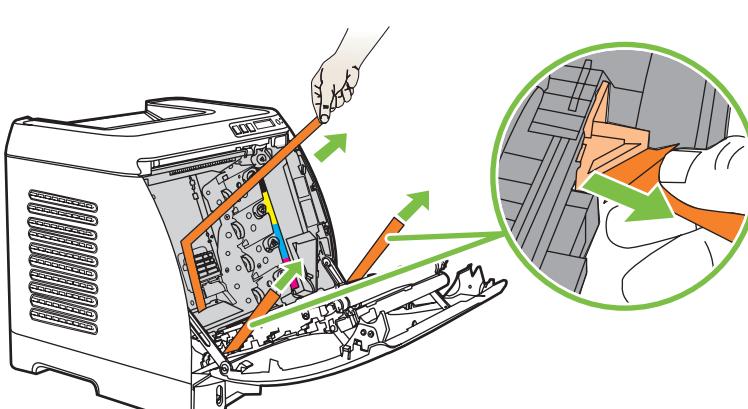
• Laikykit spausdinātu gerai vēdināmoje, nedukētojai patalpoje • Sett skrivenen på et godt ventilert og støffritt sted • Installera på en väl ventilerad, dammfri plats



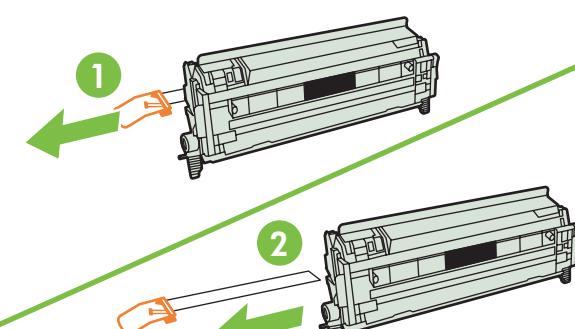
- 1 • Remove cartridges • Fjern patroner • Eemalda kassetid • Poista tulostuskasetit • Izņemiet kasetes • Išimkite kasetes • Ta ut kassettene • Ta bort tonerkassetter



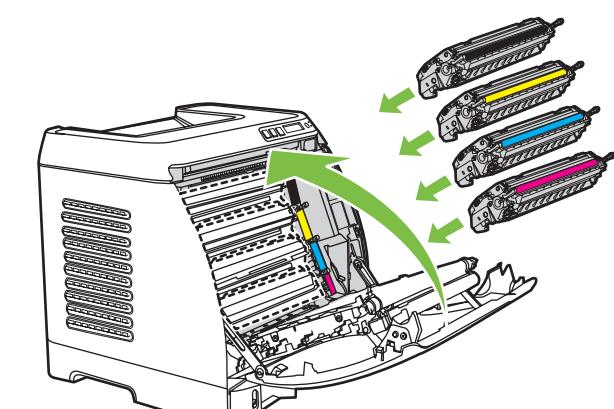
- 2 • Remove orange shipping tape • Fjern orange forsendelsestape • Eemalda oranž kleebistik • Poista oranssi pakkaustapee • Nņemiet oranžo transportēšanas lenti • Nuimkite oranžinę pakuolės juostą • Fjern den oransje beskyttelsestapen • Ta bort den orange transportslepe



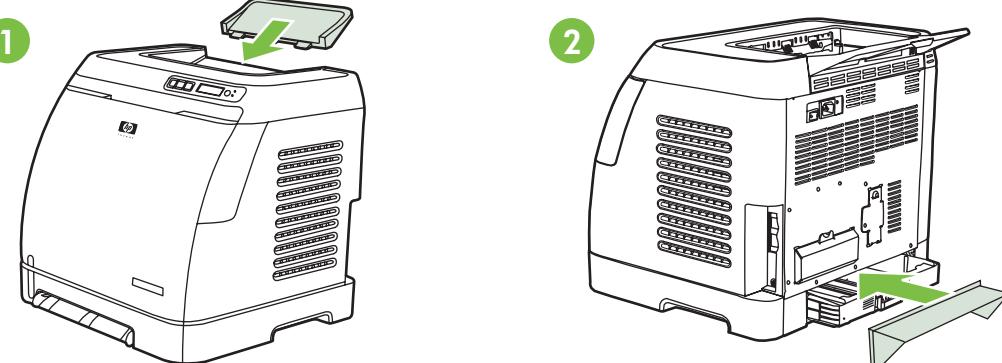
- 3 • Pull tab to remove strip • Træk i fanen for at fjerne strimmelen • Riba eemaldamiseks tömmake sakist • Poista nauha kieleksestä vetämällä • Pavelciet mēlīti, lai noņemtu lenti • Noredami nuimti juostelę, patraukite už skirtuko • Trekk i fiken for å fjerne plastremse • Ta bort remsan genom att dra i fiken



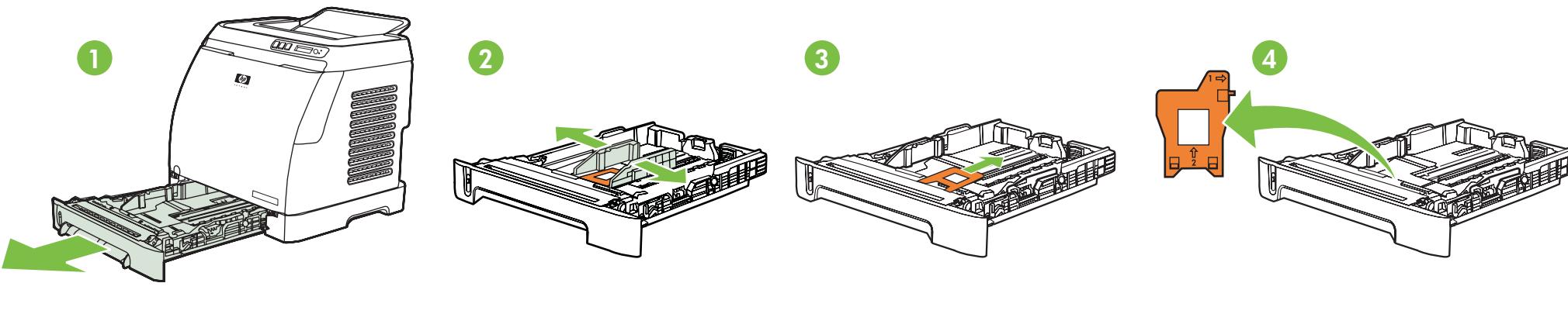
- 4 • Replace cartridges • Udskift patroner • Vaihata kasetit välja • Vaihda tulostuskasetit • levietojiet kasetes • Pakeiskite kasetes • Sett kassettene inn igjen • Byt ut kassetter



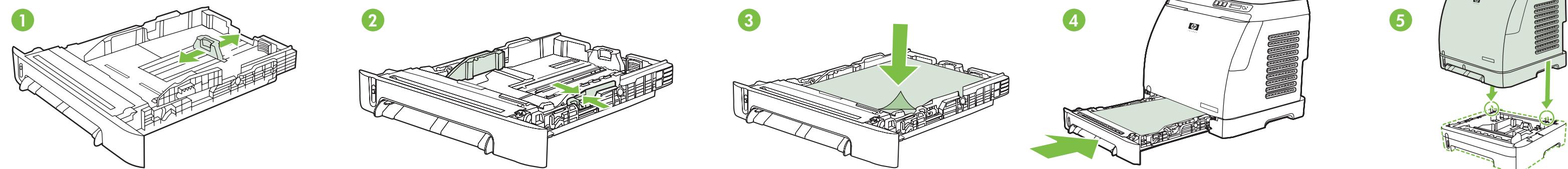
- 5 • Install accessories • Installer tilbehør • Paigaldage lisatarvikud • Asenna varusteet • Uzstādīet piederumus • Prijunkite piedus • Sett på ekstrautstyr • Installa tillbehören



- 6 • Remove paper tray lock • Fjern papirbakkelsen • Eemalda sötesalve lukk • Irrota paperilokeron lukko • Noņemiet papīra teknes fiksētāju • Nuimkite popieriaus dēklo laikikli • Fjern låsen på papperskuffen • Ta bort pappersfackslåset

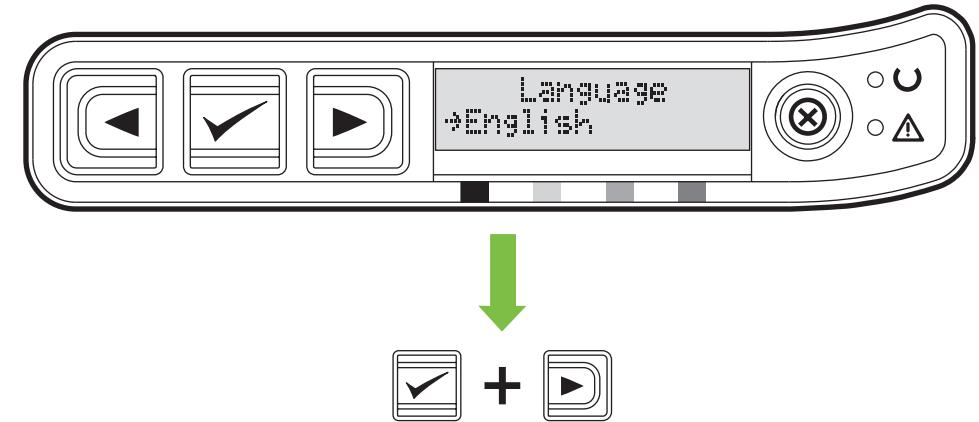
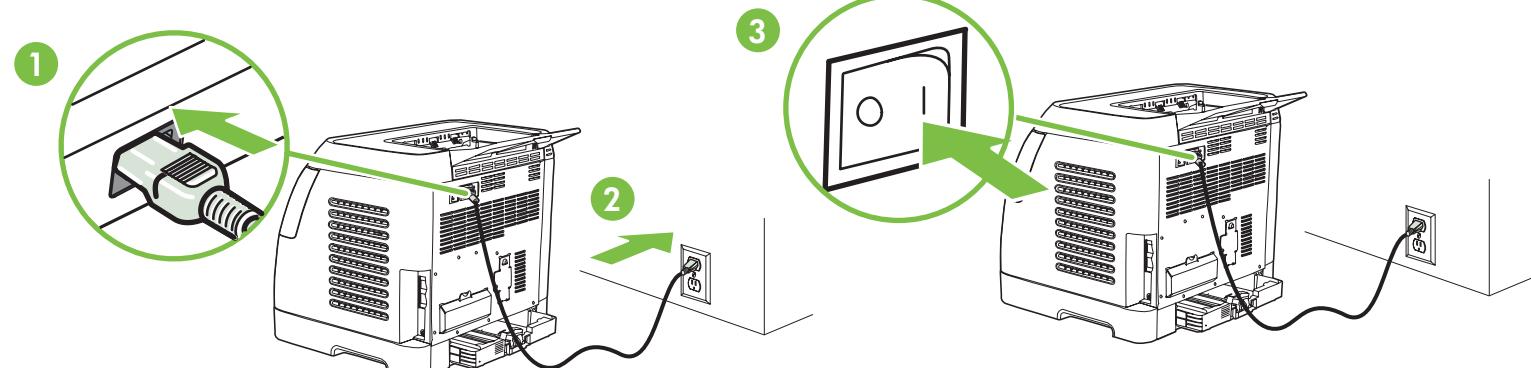


- 7 • Load paper into tray • Læg papir i bakken • Asetage paber salve • Lisää lokeroon paperia • levietojiet papīru teknei • J deklj jdēkite popieriaus • Legg papir i skuffen • Fyll på papper i facket



- 8 • Connect power and power on • Tilslut strømmen, og tænd • Ühendage toitejuhe ja lülitage seade sisse • Kytke virtajohto ja kytke virta • Pievienojet strāvas padevi un ieslēdzet • Prijunkite maitinimo laid ir ījunkite īrenginj • Koble til strøm og slå på skrivenen • Anslut nätsladden och slå på skriven

- Set default language, region, and paper size • Indstil standardsprog, land/område og papirstørrelse • Seadke vainekeel, riik/region ja paberiformaat • Määritä oletuskieli, alue ja paperikoko • Iestatiet noklusējuma valodu, valsti/reģionu un papīra formātu • Nustatykite numatytą kalba, šali/regioną ir popieriaus dydį • Angi standard språk, region og papirstørrelse • Ställ in standardspråk, region och pappersstorlek

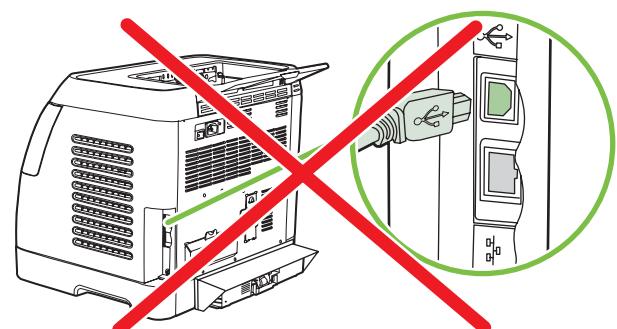


- Choose step 9, step 10, or step 11 to finish • Vælg trin 9, 10 eller 11 for at fuldføre • Löpetamiseks valige juhis 9, 10 või 11 • Valitse lopuksi vaihe 9, 10 tai 11 • Izvēlieties veikt 9., 10. vai 11. darbību, lai beigtu uzstādīšanu • Jei norite baigt, pereikite prie 9, 10 arba 11 žingsnio • Velg trinn 9, 10 eller 11 for å avslutte • Avsluta via steg 9, 10 eller 11

- 9 • Do NOT connect USB until software prompt • Tilslut IKKE USB-kablet, før du bliver bedt om det • ÄRGE ühendage USB-kaablit enne tarkvara vastava viiba kuvamist • ÄLÄ kytke USB-liittintä ennen ohjelmiston kehotusta • NEPIEVIENOJIET USB, kamér netiek parādīts programmatūras izaicinājums • NEJUNKITE USB, kol programiné irāga nurodys • IKKE koble til USB før du får beskjed • Anslut INTE USB förrän du ombeds göra det

- Install software, follow instructions on screen • Installer softwaren, og følg vejledningen på skærmen • Installe tarkvara ekranaan kuvataavid juhiseid järgides • Asenna ohjelmisto, noudata näytöön tulevia ohjeita • Instalējiet programmatūru, izpildot ekrānā redzamos norādījumus • Īdeķite programinē irāga vadovaudamies ekrānā pateikiamos instrukcijos • Installer programvaren og følg instruksjonene på skjermen • Installera programvaran genom att följa anvisningarna på skärmen

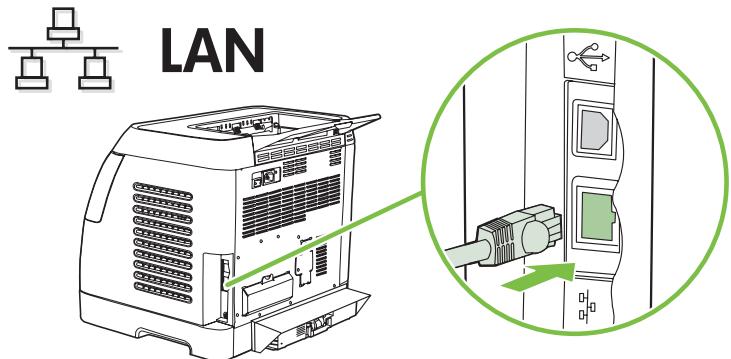
WIN USB



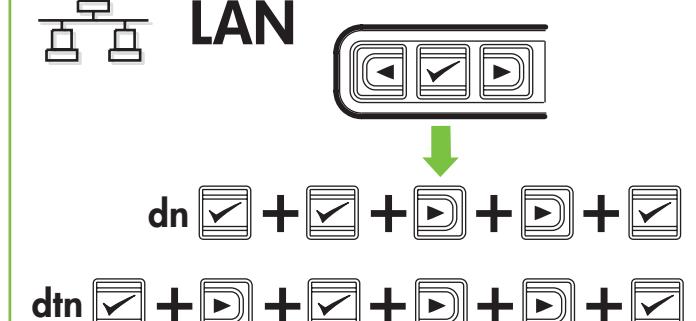
WIN USB



- 10 • Windows and Macintosh connect LAN (optional) • Tilslutning til LAN under Windows og Macintosh (valgfritt) • Windows ja Macintosh kohverku ühendamine (valikuliselt) • Windows ja Macintosh LAN-kyrkile (valinnainen) • Windows ja Macintosh: pievienojet LAN (valgförslēpējai) • „Windows“ ja „Macintosh“ jungimas prie LAN (pasirinkinai) • Windows- ja Macintosh-līkloblīgības LAN (valgfritt) • LAN-anslutning för Windows och Macintosh (valfritt)

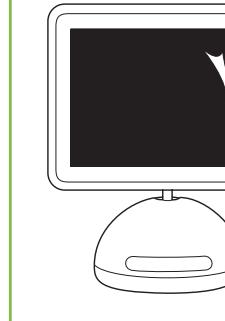
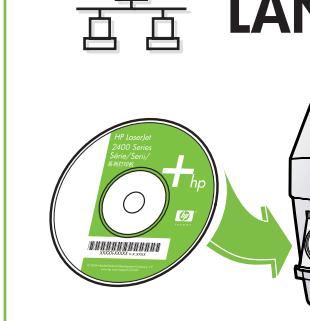


- Print configuration report for IP address or mDNS name • Uudskriv en konfigurationsrapport for IP-adresser eller mDNS-namn • Prințează raport de configurație pentru IP sau nume mDNS • Tulosta asetusraportti, josta käyt selville IP-osoite ja mDNS-nimi • Izdrukajte konfiguracijskih aksatih, iai uzzinatu IP adresi vai mDNS nomaukumi • Ispausdinkite IP adresu arba mDNS pavadinimo konfigūracijos ataskaitą • Skriva ut konfigurationsrapport för IP-adresser eller mDNS-namn • Skriv ut konfigurationsrapport för IP-adress eller mDNS-namn



- Install software • Installer software • Installige tarkvara • Asenna ohjelmisto • Instalējiet programmatūru • Īdeķite programinē irāga • Installer programvare

- Installera programvara



Macintosh

- Use Print Center to add Printer • Brug Print Center til at tilføje printer • Lisäa tulostin Tulostuskeskuksen avulla • Izmantojiet Print Center, lai pievienot printeri • Jei norite pridēti spausdinātu, naudokite spausdināmo centrā „Print Center“ • Bruk Utskriftssenter for å legge til skriven • Använd Utskriftskontroll om du vill lägga till skriven

• Finished • Fulført • Valmis • Valmis • Pabeigts • Baigta • Ferdig • Klart